

Платник податку:
Steuerschuldner:
Прізвище й ім'я повністю: _____ Дата народження: _____
Vollständiger Name Geburtsdatum

Країна походження: _____ Адреса: _____
Heimatstaat: (громадянство) (Nationalität) Anschrift: (вулиця, № дому, № квартири, індекс, населений пункт) (Straße, PLZ, Ort)

Тип транспортного засобу (ТЗ):
Art des Kraftfahrzeugs:

Вантажний автомобіль / сідельний тягач
Lkw / Sattelzugm.

Причіп / напівпричіп
Anhänger / Auflieger

Житловий автопричіп
Wohnmobil

Легк. автомобіль
Pkw

двигун із примус. запалюванням (бензиновий)
Fremdzündungsmotor (Benzin)

двигун із самозапалюванням (дизель)
Selbstzündungsmotor (Diesel)

Вант. авт. + причіп
Lkw + Anhänger

Сідельн. тягач + напівпричіп
Sattelzugmaschine + Auflieger (лише як єдине ціле на податковій території) (nur als Einheit im Steuergebiet)*

Мотоцикл / моторолер
KRAD

Припустима загальна вага ТЗ: _____
Zulässiges Gesamtgewicht:

Вант. авт. / сідельн. тягач / житл. автоприч. _____ кг
Lkw / Sattelzugm. / Wohnm. kg

Причіп / напівпричіп _____ кг
Anhänger / Auflieger kg

Дата перш. пост. ТЗ на облік: _____ Об'єм двигуна: _____
Erstzulassung: Hubraum:

Євро-стандарт: _____ Значення CO₂: _____
Euro-Norm: (якщо відомо) (soweit bekannt) CO₂-Wert: (CO₂ г/км – якщо відомо) (CO₂ g/km - soweit bekannt)

(екологічний клас, наприклад, S1 або S2) (Schadstoffklasse, z.B. S1 oder S2) (рівень шуму, G1 або інший) (Geräuschklasse, G1 oder andere)

Країна походження: _____ Номерні знаки: _____ /
Heimatstaat: (громадянство) (Nationalität) Kennzeichen: (для вантажного автомобіля з причепом зазначити номер автомобіля і причепу) (wenn Lkw + Anhänger zusammen, beide Kennzeichen eintragen)

Дні перебування у країні (на податковій території)* _____ у період із _____ до _____
Aufenthaltsstage im Inland (Steuergebiet) (кількість днів - Tage) für die Zeit vom bis

Я гарантую, що зазначені в цій декларації дані вказані мною правдиво, точно й добросовісно.
Ich versichere, die Angaben in dieser Steuererklärung wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben.

_____ (місце) (Ort) _____ (дата) (Datum) _____ (підпис, заявник) (Unterschrift, Antragsteller)

* Федеративна Республіка Німеччина Bundesrepublik Deutschland

Установлений податок:
Steuerfestsetzung: _____ Реєстраційний номер _____
Registrierkennzeichen

Податкова ставка _____ Податок на ТЗ установлений сумою в _____ євро _____ центів
Steuersatz (зазначити податкову ставку) (hier Steuersatz eintragen) Kraftfahrzeugsteuer wird festgesetzt auf € ct.

Указану вище суму з зазначенням реєстраційного номера необхідно негайно переказати на такий рахунок:
Der o.g. Betrag ist unter Angabe des vorgenannten Registrierkennzeichens sofort zu überweisen an:

Hauptzollamt _____ Deutsche Bundesbank Filiale _____
IBAN DE _____ BIC _____

_____ (Орган) (Dienststelle) _____ (Дата) (Ausstellungsdatum) _____ (Підпис, ім'я та прізвище) (Unterschrift, Vor- und Zuname)

Усі дані й розрахунки правильні Sachlich und rechnerisch richtig
(Прізвище й посада) (Name und Amtsbezeichnung)

Податок сплатити до _____ Кодовий номер: 66000
Steuerbetrag zu zahlen bis zum (Дата) (Datum) Schlüsselnummer: 66000

Забезпечувальні заходи щодо сплати податку не встановлені.
У разі порушення строків платежу платнику буде відправлено нагадування, яке, якщо вище не обумовлено нічого іншого, не тягне за собою для платника ніяких витрат і зборів.
Der Abgabebetrag ist nicht gesichert.
Bei nicht fristgerechter Zahlung ist dem Zahlungspflichtigen eine kosten- und gebührenfreie Mahnung zu übersenden, es sei denn, nachfolgend ist etwas Gegenteiliges bestimmt.

Заповнюється подавачем декларації - Vom Antragsteller auszufüllen	Платник податку: <i>Steuerschuldner:</i> Прізвище й ім'я повністю: _____ Дата народження: _____ <i>Vollständiger Name</i> <i>Geburtsdatum</i> Країна походження: _____ Адреса: _____ <i>Heimatstaat</i> (громадянство) <i>(Nationalität)</i> <i>Anschrift</i> (вулиця, № дому, № квартири, індекс, населений пункт) <i>(Straße, PLZ, Ort)</i>
	Тип транспортного засобу (ТЗ): <i>Art des Kraftfahrzeugs:</i> <input type="checkbox"/> Вантажний автомобіль / сідельний тягач <i>Lkw / Sattelzugm.</i> <input type="checkbox"/> Причіп / напівпричіп <i>Anhänger / Auflieger</i> <input type="checkbox"/> Житловий автопричіп <i>Wohnmobil</i> <input type="checkbox"/> Легк. автомобіль <i>Pkw</i> <input type="checkbox"/> двиг. с примус. запалюванням (бензиновий) <i>Fremdzündungsmotor (Benzin)</i> <input type="checkbox"/> двигун із самозапалюванням (дизель) <i>Selbstzündungsmotor (Diesel)</i> <input type="checkbox"/> вант. авт. + причіп <i>Lkw + Anhänger</i> <input type="checkbox"/> сідельн. тягач + напівпричіп <i>Sattelzugmaschine + Auflieger</i> (только как единое целое на налоговой территории) <i>(nur als Einheit im Steuergebiet)*</i> <input type="checkbox"/> Мотоцикл / моторолер <i>KRAD</i>
	Припустима загальна вага ТЗ: <i>Zulässiges Gesamtgewicht:</i> Вант. авт. / сідельн. Тягач / житл. автоприч. _____ кг <i>Lkw / Sattelzugm. / Wohnm kg</i> Причіп / напівпричіп _____ кг <i>Anhänger / Auflieger kg</i> (екологічний клас, наприклад, S1 або S2) <i>(Schadstoffklasse, z.B. S1 oder S2)</i> (рівень шуму, G1 або інший) <i>(Geräuschklasse, G1 oder andere)</i> VIN-код: _____ <i>Fahrgestellnummer:</i> Дата перш. пост. ТЗ на облік: _____ Об'єм двигуна: _____ <i>Erstzulassung:</i> <i>Hubraum:</i> Євро-стандарт: _____ Значення CO ₂ : _____ <i>Euro-Norm:</i> (якщо відомо) <i>(soweit bekannt)</i> <i>CO₂-Wert:</i> (CO ₂ г/км – якщо відомо) <i>(CO₂ g/km - soweit bekannt)</i>
	Країна походження: _____ Номерні знаки: _____ / _____ <i>Heimatstaat:</i> (громадянство) <i>(Nationalität)</i> <i>Kennzeichen:</i> (для вантажного автомобіля з причепом зазначити номер автомобіля і причепу) <i>(wenn Lkw + Anhänger zusammen, beide Kennzeichen eintragen)</i> Дні перебування у країні (на податковій території)* _____ у період із _____ до _____ <i>Aufenthaltsstage im Inland (Steuergebiet)</i> <i>(Anzahl der Tage) für die Zeit vom bis</i> Я гарантую, що зазначені в цій декларації дані вказані мною правдиво, точно й добросовісно. <i>Ich versichere, die Angaben in dieser Steuererklärung wahrheitsgemäß und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben.</i> _____ <i>(Місце) (Ort)</i> _____ <i>(Дата) (Datum)</i> _____ <i>(Підпис, заявник) (Unterschrift, Antragsteller)</i>

Розрахунок, проведений податковим органом. Berechnung der Dienststelle	Установлений податок: <i>Steuerfestsetzung:</i> Реєстраційний номер <i>Registrierkennzeichen</i> _____
	Податкова ставка _____ Податок на ТЗ установлений сумою в _____ євро _____ центів <i>Steuersatz</i> (зазначити податкову ставку) <i>(hier Steuersatz eintragen)</i> <i>Kraftfahrzeugsteuer wird festgesetzt auf</i> € ct.
	<input type="checkbox"/> Указану вище суму з зазначенням реєстраційного номера необхідно негайно переказати на такий рахунок: <i>Der o.g. Betrag ist unter Angabe des vorgenannten Registrierkennzeichens sofort zu überweisen an:</i> Hauptzollamt _____ Deutsche Bundesbank Filiale _____ IBAN DE _____ BIC _____ _____ <i>(Organ) (Dienststelle)</i> _____ <i>(Дата) (Ausstellungsdatum)</i> _____ <i>(Підпис, ім'я та прізвище) (Unterschrift, - und Zuname)</i>

В'їзд на податкову територію* <i>Eingang ins Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Віїзд із податкової території* <i>Ausgang aus dem Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Кільк-ть днів <i>Zahl der Tage</i> _____	В'їзд на податкову територію* <i>Eingang ins Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Віїзд із податкової території* <i>Ausgang aus dem Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Кільк-ть днів <i>Zahl der Tage</i> _____
--	---	--	--	---	--

Заповнюється лише в разі, якщо ліміт днів витрачається упродовж року. - Nur ausfüllen, wenn ein Kontingent an Tagen innerhalb eines Jahres aufgebraucht werden soll.

В'їзд на податкову територію* <i>Eingang ins Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Віїзд із податкової території* <i>Ausgang aus dem Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Кільк-ть днів <i>Zahl der Tage</i> _____	В'їзд на податкову територію* <i>Eingang ins Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Віїзд із податкової території* <i>Ausgang aus dem Steuergebiet*</i> (дата) <i>(Datum)</i>	Кільк-ть днів <i>Zahl der Tage</i> _____
--	---	--	--	---	--

* Федеративна Республіка Німеччина - Bundesrepublik Deutschland

Увага:

Власник ТЗ під час користування ТЗ завжди повинен мати при собі податкову карту й надавати її за першою вимогою.
Максимальний строк дії податкової карти – один рік із дня її виписки.

Правовий інструктаж

Ви можете опротестувати це рішення. Протест необхідно подати в
Головне митне управління _____

в письмовій формі або електронною поштою або викласти в зазначеній установі усно для занесення у протокол. Строк опротестування становить один місяць, починаючи із дня, коли Вам стало відомим це рішення. Податкове рішення було Вам видане _____ . Сам факт подання протесту не означає призупинення виконання опротестованого рішення, за винятком випадку, якщо виконання опротестованого рішення було спеціально призупинене або відкладене Головним митним управлінням.

Інформація щодо захисту даних у сфері дії Положення про захист особистих даних (DSGVO)

Інформація щодо захисту даних – зокрема, щодо обов'язку надавати інформацію під час збирання особистих даних згідно зі статтями 13 і 14 Положення про захист особистих даних – доступна на інтернет-сторінці митної служби: www.zoll.de (у розділі «Конфіденційність» під заголовком «Захист даних під час виконання митних адміністративних процедур»). У разі необхідності вона надається в кожному митному органі.

Zur Beachtung:

Der Benutzer des Fahrzeugs hat bei der Verwendung des Kraftfahrzeugs die Steuerkarte stets mit sich zu führen und auf Verlangen vorzulegen. Die Steuerkarte verliert ihre Gültigkeit spätestens nach Ablauf eines Jahres ab dem Tag der Ausstellung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann Einspruch eingelegt werden.

Der Einspruch ist beim

Hauptzollamt

schriftlich einzureichen, diesem elektronisch zu übermitteln oder dort zur Niederschrift zu erklären. Die Frist für die Einlegung des Einspruchs beträgt einen Monat. Die Einspruchsfrist beginnt mit Ablauf des Tages, an dem Ihnen dieser Verwaltungsakt bekannt gegeben worden ist. Der Verwaltungsakt ist Ihnen durch Aushändigung am _____ bekannt gegeben worden. Durch die Einlegung des Einspruchs wird die Vollziehung des angefochtenen Verwaltungsaktes nicht gehemmt, es sei denn, das Hauptzollamt hat die Vollziehung des Verwaltungsaktes ausgesetzt oder Stundung gewährt.

Hinweis zum Datenschutz im Anwendungsbereich der DSGVO

Die Informationen zum Datenschutz - insbesondere zu den Informationspflichten bei der Erhebung personenbezogener Daten nach Artikel 13 und 14 Datenschutzgrundverordnung - werden Ihnen im Internetauftritt der Zollverwaltung unter www.zoll.de (in der Rubrik Datenschutz unter der Überschrift "Datenschutzerklärung für Verwaltungsverfahren des Zolls") oder bei Bedarf in jeder Zolldienststelle bereitgestellt.